



M I N T L A M A

Tack så mycket

Tack så mycket för att du har valt en MINT LAMA / BLACK LAMA Stand Up Paddle! Läs noggrant igenom denna manual innan du använder SUP-brädan för första gången och observera säkerhetsanvisningarna.

Säkerhet

Säkerhetskrav och standarder

- SUP-brädan uppfyller alla relevanta säkerhetskrav enligt GPSR (General Product Safety Regulation).
- CE-märkning: Denna produkt uppfyller EU:s produktssäkerhetsbestämmelser.

Avsedd användning

- SUP-brädan är ingen leksak för barn. Använd den endast enligt denna manual.
 - All annan användning kan leda till skador eller olyckor.
 - Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning.
-

Säkerhetsanvisningar

1. Allmänna säkerhetsanvisningar

- Använd alltid en godkänd räddningsväst.
- SUP-brädan är inte en flythjälp och ger inget skydd mot drunkning. Den är endast avsedd för personer som kan simma.
- Lämna aldrig barn oövervakade med SUP-brädan.
- Använd SUP-brädan endast i vatten.
- Följ de allmänna säkerhetstipsen för vattensporter.
- Överskrid aldrig den maximala bärkapaciteten.
- Dra aldrig SUP-brädan med ett annat vattenfordon eller liknande.
- Informera dig om lokala säkerhetsföreskrifter och aktuella vatten- och väderförhållanden.

2. Minimiålder och krav för barn

- Kinder ab einem Alter von 5 Jahren können in der Regel die motorischen Barn från 5 års ålder kan vanligtvis utveckla de motoriska färdigheter som krävs för paddling. Dock gäller följande:
- Barnet måste kunna simma säkert och får inte vara rädd för vatten.
- Det bör inte få panik om det hamnar under vattnet med huvudet.
- Om ditt barn ännu inte uppfyller dessa kriterier bör det endast använda SUP-brädan i sällskap av en vuxen:
- Barnet står då framför paddlarens ben och lutar sig mot dennes kropp.
- Det bör alltid bära en flyt- eller räddningsväst samt eventuellt en våtdräkt.

3. Grundläggande säkerhet för barn

- Barn bör alltid bära en passande och certifierad flyt- eller räddningsväst på SUP-brädan.
 - Välj en räddningsväst i rätt storlek som uppfyller EU:s säkerhetsstandarder vid inköp.
-

Att blåsa upp brädan

1. Ta ut brädan ur ryggsäcken.
2. Vik ut den och placera den med undersidan nedåt på en slät, jämn och torr yta utan vassa eller skarpa föremål.
3. Skruva av ventilkåpan genom att vrida den moturs. Inuti ventilen finns en ventilpinne. Om den pekar uppåt är ventilen stängd. Om pinnen är i nedre läget är ventilen öppen och luft kan släppas ut.
4. Kontrollera att ventilen är stängd. Om ventilpinnen är i nedre läget, tryck ner den och vrid den moturs tills den fjädrar upp.
5. Skruva fast pumpens slang på pumpen.
6. Sätt pumpens lämpliga munstycke på ventilen.
7. Blås upp brädan genom att flytta pumpens handtag upp och ner (enkel- eller dubbelpumpfunktion).
8. Kontrollera trycket på pumpens tryckmätare under uppblåsningen. Blås upp brädan tills ett tryck på ca 14 PSI uppnås. Det ideala intervallet är mellan 13 och 15 PSI. Håll dig inom detta intervall för att undvika att skada materialet. För högt eller för lågt tryck kan påverka brädans stabilitet och säkerhet.
9. När önskat tryck är uppnått, skruva av pumpen långsamt och sätt tillbaka ventilkåpan.

Tips för uppblåsning

- Dubbelpumpfunktionen pumpar snabbare eftersom den levererar mer luft per pumpning. Om det blir svårt att pumpa, växla till enkelpumpfunktionen.
- Tryckmätaren reagerar först när trycket i brädan ökar. Det kan ta några minuter innan aktuellt tryck visas.
- Vid in- eller utskruvning av slangens gängor kan ventilen lossna något eftersom den inte är limmad utan bara inskruvad. Dra åt ventilen med nyckeln som medföljer reparationssatsen vid behov.

Att släppa ut luft

1. Kontrollera att området runt ventilen är rent och torrt.
 2. Skruva av ventilkåpan genom att vrida den moturs.
 3. Tryck försiktigt in ventilpinnen så att luft långsamt släpps ut från brädan.
 4. Vrid ventilpinnen medurs tills den är helt nedtryckt. Ventilen är nu i öppet läge.
 5. Nu kan du långsamt vika ihop brädan så att den återstående luften släpps ut.
 6. OBS: SUP-bräddor med LBS-ventil tar något längre tid (ca 50 sekunder) att tömma jämfört med standardventiler.
-

Montera och demontera fenan

US-Box Fena

1. För in gängplattan med hjälp av skruven i urtaget på fenlådan.
2. Skjut in fenans bakre del i urtaget och tryck den bakåt.
3. Vik ned fenan och placera gängplattan under fästhållet. Skruva fast fenan med den medföljande skruven.
4. För att ta bort fenan, skruva loss skruven och dra ut fenan ur fenlådan. Se till att gängplattan åter monteras på skruven så att den inte försvinner!

Slide-In Fena

1. Skjut fenan i fenlådan tills den tar stopp.
2. Fäst fenan genom att sätta in säkerhetsstiftet i spåret.
3. För att ta bort: Lossa säkerhetsstiftet och dra försiktigt ut fenan ur spåret.

Easy-Click-In Fena

1. För fenan genom urtaget i fenlådan och klicka den på plats.
 2. För att ta bort fenan, håll i den övre delen och dra med en snabb rörelse (mot brädan) ur fenlådan.
 3. Dra ut fenan ur spåret.
-

Rengöring och underhåll

Rengöring

- Felaktig eller oregelbunden rengöring kan skada brädan. Använd inga aggressiva rengöringsmedel, hårda borstar eller skarpa föremål. Lösningsmedel är heller inte lämpliga.
- Rengör brädan noggrant med vatten efter varje användning. Du kan rengöra brädan både uppblåst och tömd:
 - Kontrollera att ventilkåpan är stängd.
 - Lägg brädan på en slät, jämn och torr yta utan vassa eller skarpa föremål.
 - Skölj brädan med en trädgårdsslang eller torka av den med en mjuk svamp eller trasa fuktad med vatten.
 - Torka brädan med en torr och mjuk trasa.
 - Låt brädan torka helt innan du förvarar den.

Förvaring

- Förvara brädan på en torr, väl ventilerad plats. Om möjligt, låt en liten mängd luft vara kvar i brädan så att den behåller ett lätt tryck utan att vara fullt uppblåst. Detta skyddar sömmarna och klistermaterialet och gör att däckspaden håller sig fin längre.
 - Skydda brädan mot smuts, UV-strålning, extrema temperaturer och skarpa föremål. Väderförhållanden kan skada materialet eller förkorta livslängden. Vi rekommenderar därför att brädan inte förvaras utomhus.
 - Om utrymmet är begränsat, förvara brädan med öppen ventil och löst ihoprullad.
-

Underhåll och reparation

- Mindre hål eller revor kan åtgärdas med den medföljande reparationssatsen:
 - Rengör det skadade området med ett lämpligt fettlösande rengöringsmedel.
 - Klipp till reparationslappen (runda hörn rekommenderas).
 - Applicera PVC-lim tunt på båda sidor av lappen.
 - Pressa fast lappen på det skadade området så att den inte glider.
 - Låt limmet härda i 24 timmar och placera en vikt på det reparerade området för att säkerställa en god vidhäftning mellan lim, reparationslapp och bräda.

Risk för skador

Oljor, aggressiva rengöringsmedel, lösningsmedel och frätande vätskor som syror kan allvarligt skada PVC-materialet på brädan. Undvik kontakt med sådana ämnen och kontrollera brädan för sprickor eller andra skador om den ändå kommer i kontakt med dem.

Viktigt meddelande: För högt tryck

Brädan är konstruerad för ett maximalt fyllnadstryck på 15 PSI. Vid för högt tryck kan materialet översträckas och spricka. Pumpa upp brädan till ett tryck på cirka 13–15 PSI. Använd inte en kompressor och låt inte brädan ligga i direkt solljus, eftersom trycket kan öka. Kontrollera regelbundet trycket om brädan ligger i solen under längre tid. Om trycket överstiger 15 PSI, öppna ventilen och släpp ut lite luft.

Paddeln

Montering och justering av längd

1. Sätt ihop paddelskaftet med de andra delarna och klicka på plats.
2. Öppna låset för att lossa det övre paddeländan.
3. Dra ut paddeln vid handtaget till önskad längd.
4. Stäng låset igen.

Tips

- Skydda din paddel (särskilt om den är av kolfiber) mot skarpa stenar och föremål för att undvika repor eller andra skador. Vid felaktig användning kan paddeln gå sönder.

Rengöring och underhåll

- Skölj paddeln med färskvatten efter användning i saltvatten.
 - Töm vattnet ur skaftet efter varje användning.
 - Låt paddeln torka på en luftig plats.
-

Avfallshantering

- Kassera SUP-brädan och tillbehören enligt de lokala bestämmelserna i ditt land.
 - PVC-material kan återvinnas. Ta reda på lokala regler och återvinningsstationer.
-

Garanti

- SUP-brädan har 2 års garanti från inköpsdatum.
 - Produktions- och materialfel omfattas. Skador på grund av felaktig användning eller förvaring omfattas inte.
 - Garantivillkor: För anspråk måste inköpsbevis uppvisas.
-

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **MINT LAMA GmbH**, förklarar att denna produkt överensstämmer med kraven i General Product Safety Regulation (GPSR). SUP-brädan har testats och uppfyller alla relevanta säkerhetsstandarder.

Testdatum: 01.01.2024

Produktens ursprung: Tillverkad i Kina.

Mer information

Den senaste versionen av MINT LAMA SUP-bruksanvisningen finns på vår webbplats:

www.mintlama.ch

Om du har frågor eller funderingar, kontakta oss gärna på:

info@mintlama.ch

Matchande originaltillbehör till din MINT LAMA Stand Up Paddle finns på:

www.mintlama.ch

Denna bruksanvisning finns även tillgänglig på andra språk. Översatta versioner hittar du på vår webbplats.

Ha så kul med paddlingen!

Kontakter:

MINT LAMA GmbH

Tödistrasse 62

8810 Horgen

Schweiz

info@mintlama.ch

+41 44 589 70 15

MINT LAMA Europe OÜ

Järvevana tee 9

11314 Tallinn

Estonia

info@mintlama.ch

+41 44 589 70 15



Teknisk dokumentation

Den produkt som beskrivs här omfattas av GPSR (General Product Safety Regulation). Denna dokumentation innehåller all viktig teknisk information om produkten.

Allmän produktinformation - Teknisk dokumentation	
Produktnamn:	MINT LAMA SUP
Artikelnummern / EAN	ALPA110-MY25 – EAN 7640176722011 ALPL110-MY25 – EAN 7640176722028 FAM106-MY25 – EAN 7640176722035 ADV116-MY25 – EAN 7640176722042 RAC126-MY25 – EAN 7640176722066 SUP116-MY25 – EAN 7640176722059
Spårbarhet	Varje SUP-bräda har ett unikt serienummer som är placerat längst bak till vänster på brädan. Detta möjliggör entydig identifiering och spårbarhet.
Avsett ändamål	Uppblåsbar sportutrustning för vattenaktiviteter.
Produktkategori	Uppblåsbar vattensportutrustning
Huvudfunktioner, beroende på modell	Längd: 335–381 cm Bredd: 76–84 cm Dubbelskiktat PVC (DWF), Drop Stitch, Single Layer, MSL
Material	Grundmaterial för brädan: PVC
Tillbehör, beroende på modell	Ryggsäck, paddel, dubbelverkande pump, fena, leash, kajaksäte, reparationsssats

Säkerhetskrav och standarder	
Säkerhetskrav	Maxtryck: 15 PSI Vid användning mer än 300 meter från land, använd leash och flytväst.
Certifieringar	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015

Riskbedömning	
Möjliga risker	Brädan är konstruerad för ett maximalt uppblåsningstryck på 15 PSI. Om brädan lämnas i solen under en längre tid kan trycket i brädan stiga avsevärt på grund av värmen. Efter solbadet kan trycket ökas igen och SUP:en kan användas. När brädan ligger i vattnet (även under längre perioder) minskar vattentemperaturen risken för översträckning. Skador som orsakas av överhettning täcks inte av garantin.
Riskminimeringsåtgärder	Överskrid inte det maximala uppblåsningstrycket på 15 PSI. För att undvika översträckning eller sprickbildning rekommenderas det starkt att minska trycket när SUP inte används och att inte lämna den i solen för länge.

EU-försäkran om överensstämmelse	
Testdatum	01.01.2024
Förklaring	Ansvarig för försäkran om överensstämmelse: MINT LAMA Europe OÜ Järvevana tee 9 11314 Tallinn Estonia.
Testförfarande	Omfattande tester av belastning och material utförda av oss.
Produktens ursprung	Tillverkad i Kina
Underskrift & datum	 05.11.2024